

57^ BOLOGNA CHILDREN'S BOOK FAIR 30 marzo - 2 aprile 2020

GLI INCONTRI INTERNAZIONALI DI BCBF

Il centenario di Gianni Rodari

Beauty and the world: gli albi illustrati - tra fiction e non fiction

Il cinema nei libri per bambini e ragazzi, in occasione del centenario felliniano

Focus su: comics, audiobook, librerie indipendenti, Russia e Africa

Otto gli incontri internazionali firmati BCBF, che vedono i più importanti protagonisti dell'editoria italiana e internazionale dialogare sulla storia del settore, sulle novità, sulle tendenze e sui mercati offrendo nuovi spunti e prospettive al pubblico della Fiera. Bologna Children's Book Fair arricchisce anche per questa edizione 2020 il suo grande **palinsesto, che conta ad oggi più di 250 incontri**, con appuntamenti in grado di dare una panoramica mondiale sui temi caldi dell'editoria del prossimo decennio.

GIANNI RODARI. ONCE UPON A TIME: A REVOLUTION IN CHILDREN'S LITERATURE

Martedì 31 marzo, 10.00 - 12.30, Sala Concerto

Oggi, in tutto il mondo, emerge con forza un rinnovato interesse per l'opera di Gianni Rodari: si riscoprono i suoi racconti e le sue idee grazie a nuove proposte editoriali. **Gianni Rodari. Once upon a time: a revolution in children's literature**, panel internazionale cui prenderanno parte studiosi, editori e critici, analizzerà diversi aspetti della sua opera e delle rappresentazioni che nel tempo ne hanno dato gli illustratori, rappresentando anche un'occasione per celebrarne una volta in più il centenario della nascita. Nel panel, tra gli altri, **Jack Zipes**, uno dei più famosi esperti mondiali di letteratura per l'infanzia.

BEAUTY AND THE WORLD: GLI ALBI ILLUSTRATI - TRA FICTION E NON FICTION

Martedì 31 marzo, 14.30 - 17.30, Sala Concerto

La conoscenza delle scienze è diventata sempre più argomento di interesse per gli albi illustrati. La qualità dell'immagine e gli approcci innovativi hanno aperto un nuovo campo di ricerca, in cui il genere classico della 'non-fiction' si intreccia con la 'fiction' narrativa. In occasione della mostra in città **Beauty and the World**, un grande convegno internazionale indagherà questa nuova produzione in tutta la sua ricchezza, attraverso il lavoro di editori e creatori. Alcune case history metteranno in evidenza la produzione contemporanea, offrendo una panoramica sul percorso di produzione del libro e sui metodi che fondono illustrazione e scienze: dalle mappe del mondo alla zoologia, alla botanica, all'anatomia, all'entomologia, passando per bestiari, insettari, libri su piante e fiori ma anche libri che provano a catalogare e raffigurare le emozioni. Beauty and the World è un progetto **dell'Università di Bologna**, sostenuto da BCBF e realizzato con la collaborazione organizzativa di Hamelin Associazione Culturale.

CINEMA: LIGHTS, CAMERA, ACTION... LET'S READ!

Mercoledì 1° aprile, 10.30 - 13.00, Sala Notturmo

Come possono i libri per bambini raccontare la storia del cinema? Nell'ambito del BolognaRagazzi Award 2020, la cui categoria speciale è il Cinema, si terrà questo incontro internazionale, a cui parteciperanno autori, illustratori, editori, critici e giurati dello stesso BRAW. Nell'anno del centenario della nascita di Federico Fellini, un invito a far scoprire ai bambini l'affascinante mondo del cinema, i suoi protagonisti principali, le diverse tecniche e i vari mestieri della produzione cinematografica.

FOCUS SUL MONDO COMICS

In occasione della nascita del Comics Corner, fumetto e graphic novel saranno al centro di una grande conferenza internazionale in più puntate nel programma della Fiera. Numerosi gli incontri che analizzeranno tutti i comparti di questo mercato editoriale in espansione, a partire dal mondo dei diritti e da come gli agenti letterari stanno tenendo il passo con queste nuove prospettive, alla sfida della traduzione, anche nei manga, passando per le trasposizioni per il grande schermo.

Tra gli appuntamenti:

Lunedì 30 marzo dalle 14.30 alle 15.30 al Caffè degli Autori: How **agents** are keeping up with the **graphic novel explosion**;

Lunedì 30 marzo dalle 10.30 alle 11.30 al Caffè dei Traduttori: Desperate Bledardes : tradurre a fumetti la **lingua della banlieue**;

Martedì 31 marzo dalle 10.00 alle 10.50 all'Illustrators Survival Corner, l'incontro con la pluripremiata comic artist **Mariko Tamaki**;

Martedì 31 marzo dalle 10.00 alle 11.00 al Caffè dei Traduttori: Graphic novel o romanzo a fumetti?;

Martedì 31 marzo dalle 11.00 alle 12.00 al Caffè dei Traduttori: Graphic novel e fumetti: la parola agli editori;

Martedì 31 marzo dalle 14.00 alle 14.50 all'Illustrators Survival Corner: **Mortelle Adèle con Antoine Dole e Diane Le Feyer**, analisi del caso editoriale francese al centro della scena del fumetto;

Mercoledì 1° aprile dalle 10.00 alle 11.00 al Caffè dei Traduttori: Tradurre **Manga**;

Mercoledì 1° aprile dalle 14.30 alle 15.30 all'Illustrators Survival Corner: **From comics to screen**: the successful TV adaptation of **Hilda**, indagando le trasposizioni dalla pagina allo schermo attraverso il caso di Hilda, fumetto di Luke Pearson, diventato serie animata di Netflix.

Giovedì 2 aprile dalle 10.00 alle 12.00, al Caffè degli Autori, un incontro con gli insegnanti sul valore dei **comics per la didattica**.

TERZA CONFERENZA INTERNAZIONALE DELLE LIBRERIE PER RAGAZZI

Lunedì 30 marzo, 14.30 – 17.00, Sala Concerto

Le librerie indipendenti si impongono sempre più come luoghi di valenza culturale e sociale, profondamente legati alla vita di quartiere, e nel settore del libro per ragazzi si registra un aumento delle librerie specializzate in questo settore, in linea con il trend che lo vede come uno dei più floridi in ambito editoriale. Negli ultimi anni BCBF è stata un luogo d'incontro per i librai internazionali: per l'edizione 2020, il convegno organizzato con ALIR, l'Associazione Italiana delle librerie per ragazzi, sarà incentrato sulla **formazione per l'attività di libraio**. Un dibattito vivace, orientato a una nuova concezione della libreria come luogo centrale di una comunità e del libraio come collegamento vitale tra la scuola e la biblioteca, come promotore di festival ed eventi e, infine, come consulente in grado di suggerire libri e letture.

LISTEN UP! AUDIO SUMMIT

Lunedì 30 marzo, 14.00 – 16.00, Sala Melodia

Innovazione e sviluppo nell'ambito dell'editoria per bambini e ragazzi costituiscono da sempre due parole chiave per Bologna Children's Book Fair, che per il terzo anno consecutivo propone **Listen up!**, un grande incontro internazionale – organizzato in collaborazione con **Bookrepublic** – dedicato alla crescita in tutto il mondo audiobook e podcast. Secondo l'ultimo survey di APA - Audio Publishers Association, nel 2019 **il mercato americano è cresciuto di oltre il 20%** rispetto all'anno precedente. Il numero dei fruitori di contenuti audio aumenta e il segmento bambini e ragazzi registra un forte interesse per contenuti innovativi e sperimentali, con la comparsa sul mercato americano di piattaforme dedicate specificamente a questo segmento. Secondo l'ultimo rapporto AIE sullo stato dell'editoria in Italia, i giovani lettori (fascia 0-14) che leggono in cartaceo e digitale e ascoltano audiolibri sono circa 6,7 milioni. Si moltiplicano dunque le opportunità per editori e autori a cui Bologna Children's Book Fair desidera fornire uno spazio di confronto e discussione con alcuni dei più interessanti player del panorama audio internazionale.

Il panel sarà anche l'occasione per presentare le attività che, a livello internazionale, nell'ultimo anno hanno portato a uno sviluppo consistente di questo specifico settore; un summit in cui le aziende presenti in

questa edizione della neo-nata Audio Lounge faranno una panoramica sui numeri di mercato e racconteranno la loro esperienza con case history specifiche.

FOCUS SUL MERCATO RUSSO

Martedì 31 marzo, 13.00 - 14.30, Sala Notturmo

Nel 2019 BCBF ha avviato un'importante collaborazione con la Moscow International Book Fair (MIBF), realizzando, nell'edizione 2019, il programma professionale area children, e che nel 2021 porterà all'organizzazione di una nuova manifestazione, la **Moscow International Children's Book Fair**. Forte dell'esperienza russa appena vissuta, BCBF propone dunque un panel - nato in collaborazione con la rivista specializzata russa **Book Industry Magazine** - che dia una panoramica del mercato del libro per ragazzi in Russia. Editori russi già impegnati nella vendita e nell'acquisto di copyright a livello internazionale, assieme alle esperienze di editori che hanno partecipato al primo programma di fellowship organizzato da BCBF e MIBF, arricchiranno il convegno aprendo nuove ipotesi di mercato e fornendo spunti per le collaborazioni editoriali del futuro.

AFRICAN PUBLISHING INNOVATION PANEL

Mercoledì 1 aprile, 16.00 - 17.30, Caffè degli Autori

Gli autori e gli editori dei centri creativi africani in evoluzione come Accra, Il Cairo, Johannesburg, Lagos e Nairobi stanno assumendo una sempre maggior importanza sul piano internazionale, gettando le basi per una forte industria culturale locale. Questo panel, frutto della collaborazione tra **BCBF** e **IPA - International Publishers Association**, si concentrerà su come i destinatari dei contributi dell'Africa Publishing Innovation Fund e della Library Restoration Initiative stanno risolvendo le complesse e sistemiche sfide dell'editoria africana, tra cui la promozione dell'editoria e della lettura nelle lingue indigene e l'accessibilità e l'alfabetizzazione dei libri rurali, attraverso l'uso di nuove soluzioni olistiche e di tecnologie e approcci all'avanguardia.